

الآ وهو عارف بجميع حاله فتكون كرامته على مقدار ما يستحقه
 وسافرنا من سمرقند فاجتازنا ببلدة نسف⁽¹⁾ واليه ينسب
 ابو حفص عمر النسفي مؤلف كتاب المنظومة في المسائل الخلافية
 بين الفقهاء الاربعة رضى الله عنهم ثم وصلنا الى مدينة ترمذ
 التى ينسب اليها الامام ابو عيسى محمد بن عيسى بن سورة
 الترمذى مؤلف للجامع الكبير فى السنن وهى مدينة كبيرة
 حسنة العمارة والاسواق تخرقها الانهار وبها البساتين الكثيرة
 والعنب والسفرجل بها كثير من تناهى الطيب واللحوم بها كثيرة
 وكذلك الالبان واهلها يغسلون رءوسهم فى الحمام بالبن عوضاً
 عن الطفل ويكون عند كل صاحب الحمام اوعية كبار مملوءة لبناً
 فاذا دخل الرجل الحمام اخذ منها فى اناء صغير فغسل راسه

que quand le roi connaît tout ce qui le regarde, et les largesses que le prince lui fait sont proportionnées à son mérite.

Nous partîmes de Samarkand et nous traversâmes la ville de Nécef, à laquelle doit son surnom Abou Hafs 'Omar Annécéfy, auteur du livre intitulé *Almanzhoûmah* « le poëme », et traitant des questions controversées entre les quatre fakîhs (les fondateurs des sectes orthodoxes). Ensuite nous arrivâmes à la ville de Termedh, qui a donné naissance à l'imâm Abou 'Iça Mohammed, fils d'Iça, fils de Soûrah attermedhy, auteur du *Aldjâmi' alkebir* « la grande collection », qui traite des traditions. C'est une grande ville, bien construite, pourvue de beaux marchés, traversée par des rivières, et où l'on voit de nombreux jardins. Des raisins et surtout des coings, d'une qualité supérieure, y sont fort abondants, ainsi que la viande et le lait. Les habitants lavent leur tête dans les bains chauds avec du lait, en place de terre glaise. Il y a chez le propriétaire de chaque bain, de grands vases remplis de lait. Lorsque quelqu'un entre dans le bain, il en prend dans un